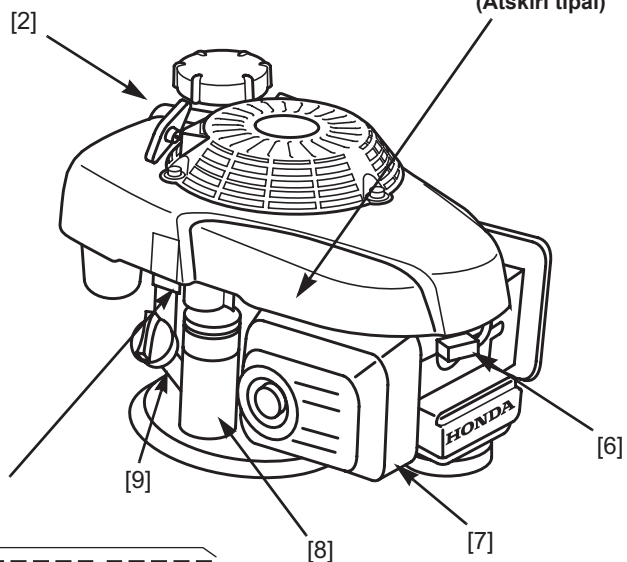
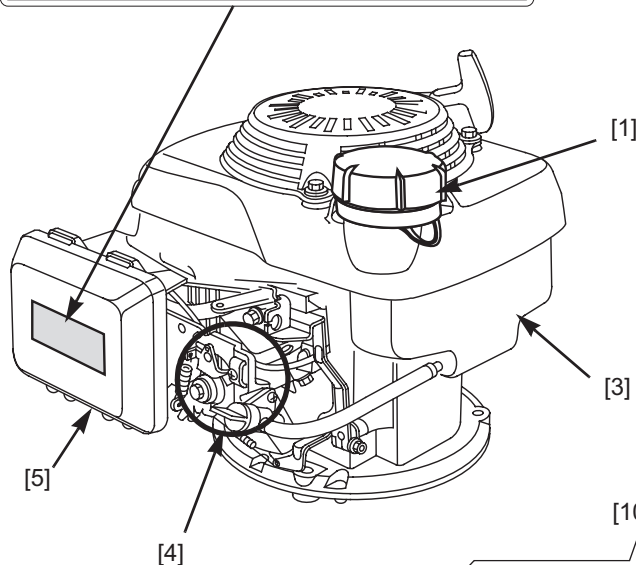


SAVININKO VADOVAS (Originalių instrukcijų vertimas)

GCV140 • GCV160 GCV190

(Faktinis vaizdas gali skirtis)



KOMPONENTO VIETA

1	Degalų įpylimo angos dangtelis
2	Starterio rankena
3	Degalų bakas
4	Valdiklio vieta*
5	Oro filtras

6	Uždegimo žvakė
7	Duslintuvas
8	Starterio variklis (jei yra)
9	Tepalo įpylimo angos dangtelis / matuoklis
10	Variklio serijos numeris

* Skirtingo tipo variklių valdiklio vieta yra skirtingose vietose. Žr. atskirus paveikslėlius psl. 2 bei 3, ir nustatykite savo variklio valdiklio tipą, perskaitę skyrių „Eksplotavimas“ ir kitus šio vadovo skyrius.



00X3JZ0L A400

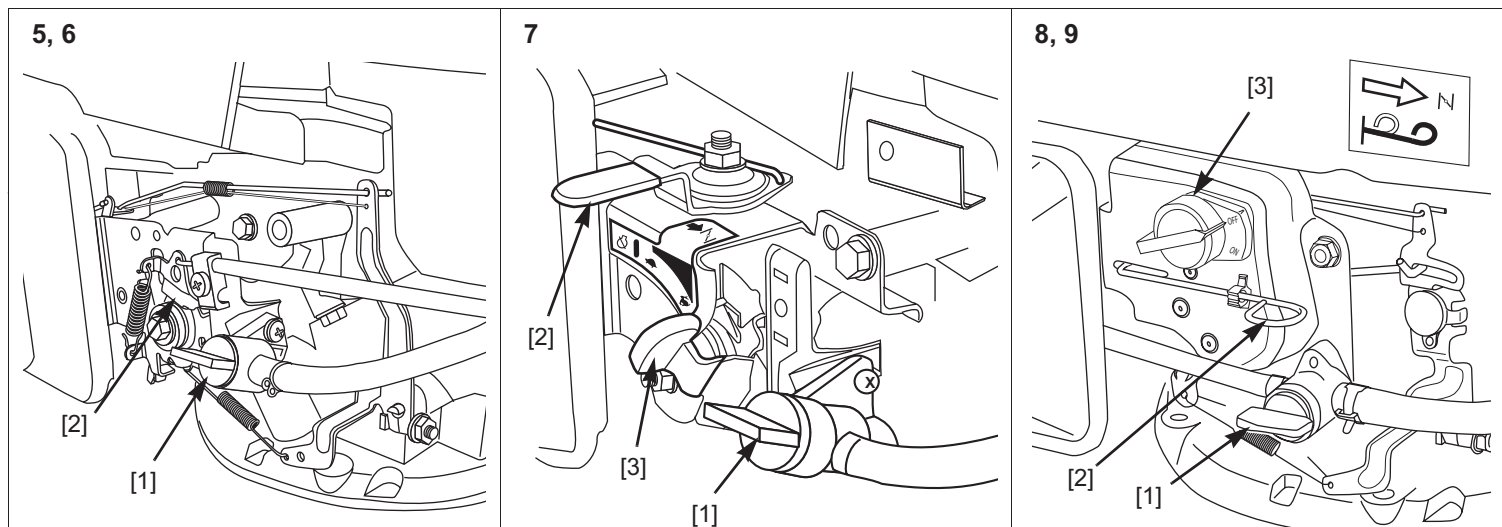
429187 5 red.

EM5

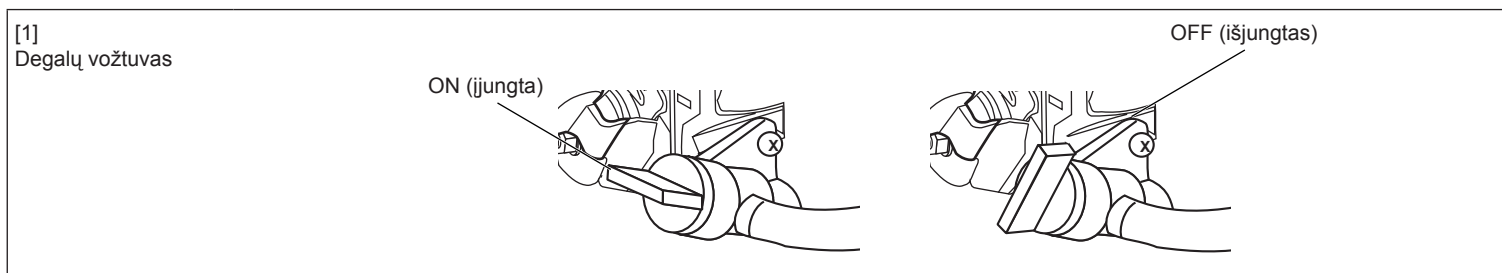
POM3JZ0LA400
WPG. 110000.2013.05
SPAUSDINTA JAV

	Prieš pradėdant dirbti būtina perskaityti naudotojo vadovą.
	Variklis išskiria nuodingas anglies monoksido dujas. Neleiskite įrenginiui veikti uždaroje erdvėje.
	Benzinas yra itin degus ir sprogus skystis. Prieš pildant degalų baką būtina išjungti variklį ir leisti jam atvėsti.
	Karštas duslintuvas gali nudeginti. Veikiant varikliui laikykitės atokiai.

1, 2 		3 		4 	
LT 1,2 tipai	[1] Degalų vožtuvas [2] Nuotolinė droselinė sklendė / valdymo rankenėlė [3] Smagračio stabdys	LT 3 tipas	[1] Degalų vožtuvas [2] Automatinė grįžtamoji droselinė sklendė [3] Smagračio stabdys, fiksuotoji valdymo rankenėlė	LT 4 tipas	[1] Degalų vožtuvas [3] Smagračio stabdys Automatinė grįžtamoji droselinė sklendė, fiksuotoji valdymo rankenėlė

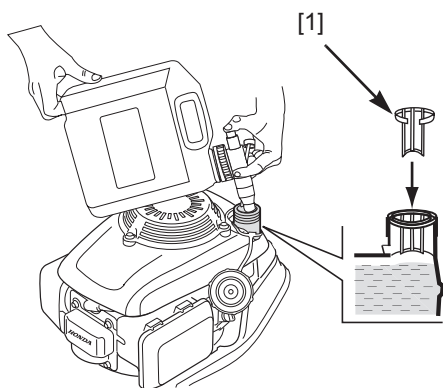


LT 5,6 tipai	[1] Degalų vožtuvas [2] Nuotolinė droselinė sklendė / valdymo rankenėlė, Peilio stabdžio sankaba	LT 7 tipas	[1] Degalų vožtuvas [2] Rankinė droselinė sklendė [3] Rankinė valdymo rankenėlė	LT 8,9 tipai	[1] Degalų vožtuvas [2] Rankinė droselinė sklendė [3] Išjungimo jungiklis Fiksuotoji (automatinė valdymo rankenėlė)
-----------------	---	---------------	---	-----------------	---



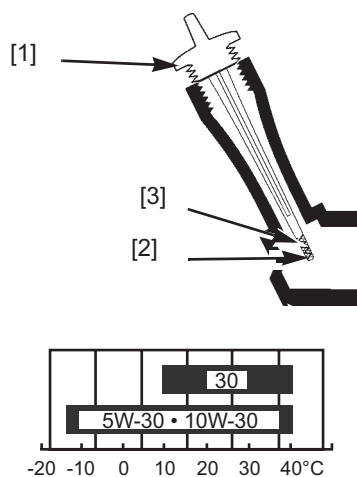
F1

[0,91 L]

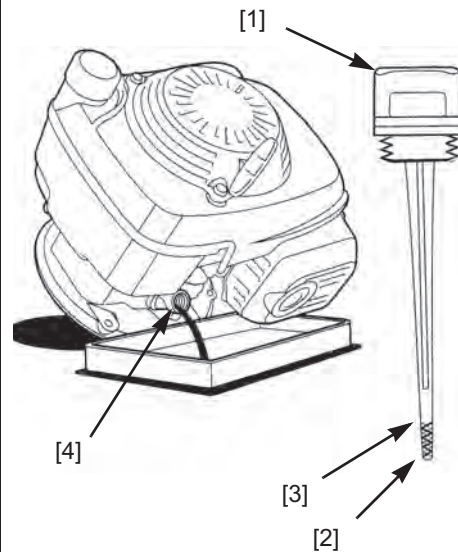


F2

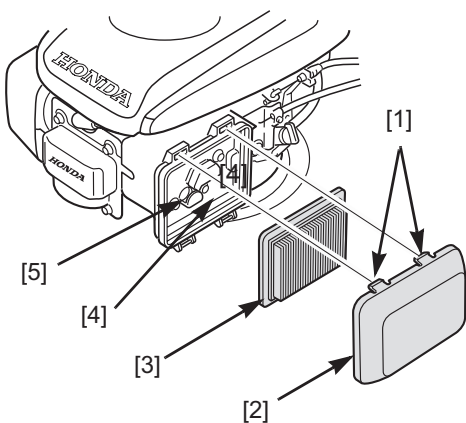
[0,35 ~ 0,40 L]



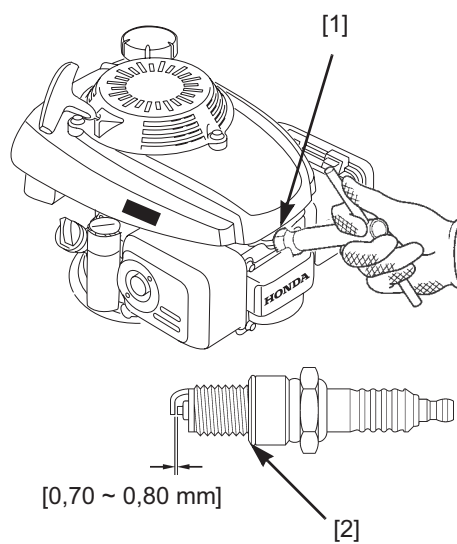
F3



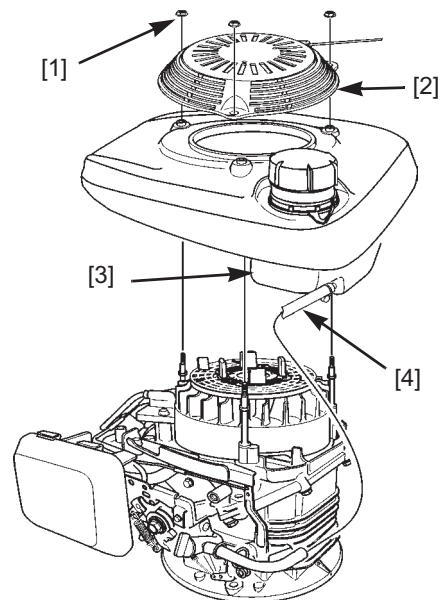
F4



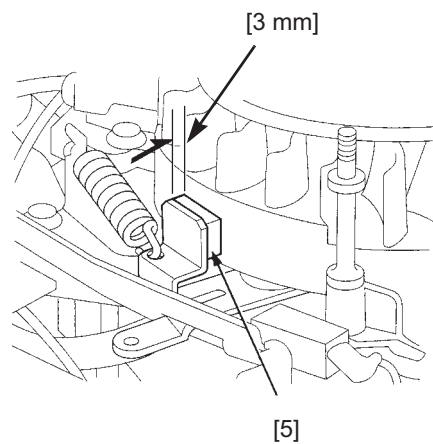
F5



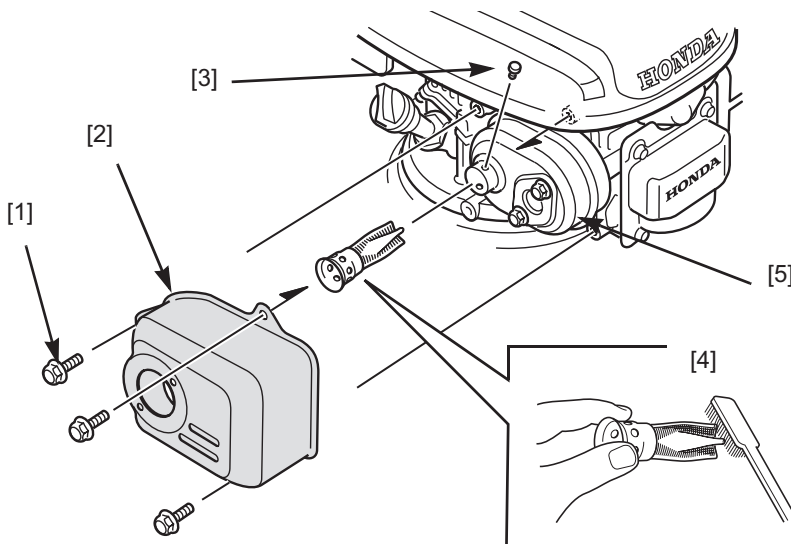
F6



F7



F8



IVADAS

Dėkojame, kad įsigijote „Honda“ variklį. Mes norime padėti jums siekti geriausių rezultatų dirbant su varikliu ir paaiškinti, kaip saugiai jį naudoti. Šiame vadove pateikiama informacija, kaip tai pasiekti: prašome atidžiai ją perskaityti prieš pradėdami eksploatuoti variklį. Kilus bet kokioms su varikliu susijusioms problemoms ar klausimams, susisieki su įgaliotuoju „Honda“ aptarnavimo atstovu.

Visa šiame leidinyje pateikiama informacija yra grindžiama vėliausia informacija apie gaminį, kuri buvo prieinama jo spausdinimo metu. „American Honda Motor Co., Inc.“ pasilieka teisę bet kada keisti čia pateikiamą informaciją be papildomo įspėjimo bei įsipareigojimų. Be raštiško sutikimo draudžiama atgaminti bet kokią šio leidinio dalį.

Šis vadovas yra neatskiriama variklio dalis ir perpardavimo atveju turi būti perduodamas su juo.

Peržiūrėkite instrukcijas įrangos, kuri bus varoma šiuo varikliu: jose surasite žinių apie variklio užvedimą, išjungimą, eksploataciją, reguliavimą ir specialiąsias techninės priežiūros instrukcijas.

TURINYS

SAUGOS PRANEŠIMAI	5 psl.
PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ	5 psl.
EKSPLOATAVIMAS	6 psl.
SAUGAUS EKSPLOATAVIMO PRIEMONĖS	6 psl.
VARIKLIO UŽVEDIMAS / IŠJUNGIMAS (VISŲ TIPŲ)	6 psl.
VARIKLIO APTARNAVIMAS	7 psl.
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SAUGA	7 psl.
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS	8 psl.
DEGLŲ BAKO PILDYMAS	8 psl.
VARIKLIO TEPALAS	8 psl.
ORO FILTRAS	9 psl.
ŽVAKĖ	9 psl.
SMAGRAČIO STABDŽIO PATIKRA (jei yra)	9 psl.
KIBIRKŠČIŲ STABDIKLIS (jei yra)	10 psl.
VARIKLIO SANDĖLIAVIMAS	10 psl.
TRANSPORTAVIMAS	11 psl.
NETIKĖTŲ PROBLEMŲ SPRENDIMAS	11 psl.
TECHNINĖ INFORMACIJA	11 psl.
INFORMACIJA NAUDOTOJAMS	12 psl.

SAUGOS PRANEŠIMAI

Jūsų ir aplinkinių saugumas yra itin svarbus. Šiame vadove bei ant variklio yra pateikiami svarbūs saugos pranešimai. Prašome juos atidžiai perskaityti.

Saugos pranešimas įspėja jus apie potencialius pavojus, dėl kurių galite susižeisti pats arba sužaloti kitus. Prieš kiekvieną saugos pranešimą nurodytas įspėjamasis saugos simbolis  ir vienas iš trijų žodžių: PAVOJUS, PERSPĖJIMAS arba ĮSPĖJIMAS.

Šie signaliniai žodžiai reiškia:

PAVOJUS

Jei nesilaikysite instrukcijų, ŽŪSITE arba RIMTAI SUSIŽALOSITE.

PERSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite instrukcijų, GALITE ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

ĮSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite instrukcijų, GALITE SUSIŽALOTI.

Kiekvienas pranešimas informuoja apie pavojaus esmę: tai, kas gali nutikti ir ką daryti, kad būtų išvengta susižalojimo rizikos arba ji sumažinta.

ŽALOS PREVENCIJOS PRANEŠIMAI

Greta pirmųjų taip pat rasite svarbius pranešimus, prieš kuriuos seks žodis PASTABA.

Šis žodis reiškia:

PASTABA

Jūsų variklis ar kitas turtas gali būti apgadintas, jei nesilaikysite pateikiamų instrukcijų.

Šių pranešimų tikslas – padėti išvengti žalos jūsų varikliui, kitam turtui bei aplinkai.

SAUGOS INFORMACIJA

- Suvokite visų valdiklių naudojimą ir išmokite, kaip greitai išjungti variklį avarijos atveju. Užtikrinkite, kad prieš pradėdamas naudoti variklį operatorius gautų reikiamas instrukcijas.
- Neleiskite vaikams naudoti variklio. Vaikai ir naminiai gyvūnėliai turi būti atokiai nuo darbo zonos.
- Jūsų variklio išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido. Nedirbkite su varikliu, kai nėra tinkamo vėdinimo ir niekuomet neleiskite varikliui dirbti patalpoje.
- Darbo metu variklis ir išmetimo sistema labai įkaista. Variklis turi dirbti bent 1 metro atstumu nuo pastatų ir kitos įrangos. Degios medžiagos turi būti padėtos atokiau; nedėkite jokių objektų ant variklio jo darbo metu.

SAUGOS LIPDUKO VIETA

Puslapyje pavaizduotame lipduke 1 pateikiama svarbi saugos informacija. Atidžiai jį perskaitykite. Žr. psl. 1.

Šis lipdukas turi būti laikomas neatsiejama variklio dalimi. Jei lipdukas nukrenta arba jį tampa sunku perskaityti, susisieki su pardavėju, kad jį pakeistų.

PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ

AR JŪSŲ VARIKLIS PARENGTAS DARBUI?

Savo pačių saugumui ir siekiant maksimizuoti įrangos tarnavimo laiką, yra labai svarbu prieš pat paleidžiant variklį patikrinti jo būklę. Pasirūpinkite visomis surastomis problemomis arba paprašykite tai padaryti savo aptarnavimo atstovo ir tik tada pradėkite dirbti su varikliu.

PERSPĖJIMAS

Jei bus netinkamai atliekama šio variklio techninė priežiūra arba prieš paleidžiant nebus pašalinta pastebėta problema, galite rimtai susižaloti arba net žūti.

Prieš kiekvieną kartą užvedant variklį būtina jį patikrinti ir pašalinti visas iškilusias problemas.

Prieš pradėdami patikrinimo darbus variklis turi būti pastatomas lygiai, o jo jungiklis turi būti padėtyje STOP (sustabdyta) arba OFF (išjungta).

Prieš užvedant variklį būtina patikrinti šiuos elementus:

1. Degalų lygį (žr. psl. 8).
2. Alyvos lygį (žr. psl. 9).
3. Oro filtrą (žr. psl. 9).
4. Bendroji patikra: Patikrinkite, ar neteka skysčiai, ar nėra atsilaisvinusių ar apgadintų dalių.
5. Patikrinkite įrangą, kurią varys šis variklis.

Žr. instrukcijas, pateikiamas kartu su įranga, kuri bus varoma šiuo varikliu; įsidėmėkite visas atsargumo priemones ir procedūras, kurias būtina įvykdyti prieš užvedant variklį.

EKSPLOATAVIMAS

SAUGAUS EKSPLOATAVIMO PRIEMONĖS

Prieš pirmą kartą dirbdami su varikliu peržiūrėkite skyrius **SAUGOS PRANEŠIMAI** ir **PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ** psl. 5.

Saugos sumetimai nedirbkite varikliu uždaroje patalpoje, pavyzdžiui, garaže. Variklio išmetamosios dujos yra nuodingo anglies monoksido, uždaroje patalpoje gali susikaupti didelis jo kiekis ir sukelti ligas ar mirtį.

⚠ PERSPĖJIMAS

Išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido, uždaroje vietoje gali susikaupti pavojingas jo kiekis. Įkvėpus anglies monoksido galima prarasti sąmonę arba mirti.

Niekada nedirbkite varikliu uždaroje ar net dalinai uždaroje patalpoje, kurioje gali būti žmonių.

Žr. instrukcijas, pateikiamas kartu su įranga, kuri bus varoma šiuo varikliu; įsidėmėkite visas atsargumo priemones ir procedūras, kurias būtina įvykdyti variklį užvedant, išjungiant bei dirbant su juo.

Nedirbkite varikliu statesniuose negu 20° šlaituose.

NAUDOJIMO DAŽNIS

Jei įranga bus naudojama nedažnai arba su pertraukomis (ilgiau negu 4 savaitės tarp naudojimų) žr. skiltį „*Degalai*“, esančią skyriuje **SANDELIAVIMAS**, (psl. 10) kur rasite papildomos informacijos apie degalų gedimą.

VARIKLIO UŽVEDIMAS / IŠJUNGIMAS (VISŲ TIPŲ)

Žr. paveikslėlius puslapiuose 2 ir 3 ir nustatykite jūsų turimoje įrangoje naudojamų valdiklių tipą. Konkrečiam tipui tinkamą užvedimo ir išjungimo informaciją rasite po bendrosios informacijos, parodytos toliau.

- **Degalų vožtuvo ĮJUNGIMAS:** prieš užvesdami variklį pasukite degalų vožtuvą [1] to į padėtį ON (įjungta).
- **Rankinė droselinė sklendė** (jei yra) Užvesdami šaltą variklį pastumkite droselinės sklendės svirtį / trauklę [2] į padėtį CHOKE (droselis).
Pastumkite droselinės sklendės svirtį / trauklę į padėtį OFF (išjungta), kol variklis visiškai įšils ir veiks sklandžiai nenaudojant droselinės sklendės arba, jei reikia iš naujo paleisti šiltą variklį.
- **Variklio apsakos:** kad būtų užtikrintos geriausios variklio eksploatacinės savybės, rekomenduojama dirbti varikliu, kai valdymo rankenėlė yra FAST (greitų) (ar didelių) apsakų padėtyje.
- **Starterio rankena:** švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.

PASTABA

Neleiskite starterio rankenai trenktis į variklio korpusą. Grąžinkite ją švelniai, kad nesugestų starteris.

- **Užvedimas iš naujo:** kad užtikrintumėte lengvą užvedimą iš naujo ir maksimalias „Auto Choke System™“ eksploatacines savybes, užvedę šaltu varikliu leiskite jam veikti mažiausiai tris minutes prieš išjungdami. Minimali veikimo trukmė turi būti ilgesnė, jei temperatūra yra žemesnė negu 21 °C.
- **Degalų vožtuvo IŠJUNGIMAS:** išjungę variklį pasukite degalų vožtuvą [1] į padėtį OFF (išjungta).

Jei įrangos nenaudosite 3–4 savaites, rekomenduojame išpilti degalus iš variklio karbiuratoriaus. Tai galite padaryti palikdami degalų vožtuvą padėtyje OFF (išjungta), paleisdami variklį iš naujo ir leisdami tol, kol neliks degalų.

1 tipas: smagračio stabdys, nuotolinė droselinė sklendė / valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį CHOKE (droselis).
2. Pastumkite smagračio stabdžio svirtį* [3] į padėtį RUN (veikimas).
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį FAST (greitos apsakos).

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį SLOW (lėtos apsakos).
2. Atleiskite smagračio stabdžio svirtį* [3], kad išjungtumėte variklį.

2 tipas: Smagračio stabdys, nuotolinė valdymo rankenėlė, automatinė droselinė sklendė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite nuotolinę valdymo rankenėlę* [2] į padėtį FAST (greitos apsakos).
2. Pastumkite smagračio stabdžio svirtį* [3] į padėtį RUN (veikimas).
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

1. Pastumkite nuotolinę valdymo rankenėlę* [2] į padėtį SLOW (lėtos apsakos).
2. Atleiskite smagračio stabdžio svirtį* [3], kad išjungtumėte variklį.

3 tipas: Smagračio stabdys, fiksuota valdymo rankenėlė, automatinė atbulinė droselinė sklendė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite automatinę atbulinę droselinę sklendę [2] į padėtį CHOKE (droselis) N.
2. Pastumkite smagračio stabdžio svirtį* [3] į padėtį RUN (veikimas). Kai smagračio stabdžio svirtis pastumta į padėtį RUN (veikimas) droselinės sklendės svirtis automatiškai pereis į padėtį OFF (išjungta).
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai. Šio tipo valdymo svirtis yra iš anksto nustatyta.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Atleiskite smagračio stabdžio svirtį* [3], kad išjungtumėte variklį.

4 tipas: smagračio stabdys, automatinė droselinė sklendė, fiksuotoji valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite smagračio stabdžio svirtį* [3] į padėtį RUN (veikimas).
2. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Atleiskite smagračio stabdžio svirtį* [3], kad išjungtumėte variklį.

5 tipas: peilio stabdžio sankaba, nuotolinė droselinė sklendė / valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį CHOKE (droselis).
2. Įsitikinkite, kad peilio valdymo svirtis* atjungta.
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį FAST (greitos apsakos), padėję kol variklis įšyla, tada įjunkite peilio valdymo svirtį*.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

1. Atjunkite peilio valdymo svirtį*.
2. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę* [2] į padėtį SLOW (lėtos apsakos), tada į padėtį STOP (sustabdymas).

* Valdiklių vietą rasite įrangos vadove.

6 tipas: peilio stabdžio sankaba, automatinė droselinė sklendė, nuotolinė valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite nuotolinę valdymo rankenėlę* [2] į padėtį FAST (greitos apskukos).
2. Įsitikinkite, kad peilio valdymo svirtis* atjungta.
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Leiskite varikliui įšilti iki darbinės temperatūros, tada įjunkite peilio valdymo svirtį*.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

1. Atjunkite peilio valdymo svirtį*.
2. Pastumkite nuotolinio valdymo rankenėlę* [2] į padėtį LOW (lėtos apskukos), tada - į padėtį STOP (sustabdymas).

7 tipas: rankinė droselinė svirtis, rankinė valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę [2] į padėtį CHOKE (droselis) .
2. Pastumkite nuotolinę valdymo rankenėlę [3] į padėtį FAST (greitos apskukos) .
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Pastumkite droselinę sklendę [2] į padėtį OFF (išjungta) , kai variklis išsyla.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Pastumkite nuotolinę valdymo rankenėlę [3] į padėtį LOW (lėtos apskukos) , tada į padėtį STOP (sustabdymas) .

8 tipas: rankinė droselinė sklendė, variklio išjungimo jungiklis fiksuotoji valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę [2] į padėtį CHOKE (droselis).
2. Pastumkite variklio išjungimo jungiklį [3] į padėtį ON (įjungta).
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Pastumkite droselinės sklendės strypą į padėtį OFF (išjungta), kai variklis išsyla.

Šio tipo variklio apskukos yra nustatytos iš anksto.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Pastumkite variklio išjungimo jungiklį [3] į padėtį OFF (išjungta).

9 tipas: rankinė droselinė sklendė, variklio išjungimo jungiklis automatinė valdymo rankenėlė

VARIKLIO UŽVEDIMAS

1. Pastumkite droselinę sklendę / valdymo rankenėlę [2] į padėtį CHOKE (droselis).
2. Pastumkite variklio išjungimo jungiklį [3] į padėtį ON (įjungta).
3. Švelniai patraukite už starterio rankenos, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite staigiai.
4. Pastumkite droselinės sklendės strypą [2] į padėtį OFF (išjungta), kai variklis išsyla.

Automatinė valdymo rankenėlė veikia tik visiškai įšilus varikliui.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

1. Pašalinkite variklio apkrovą, kad automatinė rankenėlė grąžintų variklio apskukas į tuščiosios eigos.
2. Pastumkite variklio išjungimo jungiklį [3] į padėtį OFF (išjungta).

* Valdiklių vietą rasite įrangos vadove.

VARIKLIO APTARNAVIMAS

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SVARBA

Gera techninė priežiūra yra saugaus, ekonomiškio ir sklandaus darbo pagrindas. Ji taip pat padeda sumažinti aplinkos taršą.

⚠ PERSPĖJIMAS

Jei bus netinkamai atliekama šio variklio techninė priežiūra arba prieš paleidžiant nebus pašalinta pastebėta problema, jūs galite rimtai susižaloti arba net žūti.

Visuomet paisykite šiame savininko vadove pateikiamų tikrinimo ir techninės priežiūros rekomendacijų bei grafikų.

Siekiant padėti jums tinkamai prižiūrėti savo variklį, kituose puslapiuose pateikiamas techninės priežiūros grafikas, įprastinio patikrinimo procedūros bei nesudėtingos techninės priežiūros procedūros, atliekamos naudojant bazinius rankinius įrankius. Sudėtingesnės aptarnavimo užduotys arba tos, kurioms įvykdyti reikia specialių įrankių, turėtų būti patikėtos profesionalams ir įprastai jas atlieka „Honda“ technikai ar kiti kvalifikuoti mechanikai.

Techninės priežiūros grafikas taikomas normalioms darbinėms sąlygoms. Jei variklis dirba sunkiomis sąlygomis, pvz., esant pastoviai aukštoms apkrovoms arba aukštoje temperatūroje, yra naudojamas neįprastai drėgnoje ar dulkėtoje aplinkoje, susisiekit su savo aptarnavimo atstovu, kuris jums pateiks individualiai jūsų darbo sąlygoms pritaikytas rekomendacijas.

Atminkite, kad igalio tieji „Honda“ aptarnavimo atstovai geriausiai žino jūsų variklį bei turi visus reikiamus įrankius jo techninės priežiūros bei remonto darbams atlikti.

Siekdami užtikrinti geriausią kokybę ir patikimumą, remonto ar keitimui naudokite tik naujas „Honda“ atsargines dalis arba jų ekvivalentus.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SAUGA

Toliau pateikiamos kelios iš pačių svarbiausių atsargumo priemonių. Nepaisant to, mes negalime perspėti jūsų dėl visų suvokiama pavoju, kurie gali iškilti vykdant techninės priežiūros darbus. Tik jūs pats galite nuspręsti, ar reikėtų atlikti konkrečią užduotį.

⚠ PERSPĖJIMAS

Jei nesilaikysite techninės priežiūros instrukcijų bei atsargumo priemonių, galite rimtai susižaloti ar net žūti.

Visuomet laikykitės šiame savininko vadove pateikiamų procedūrų ir atsargumo priemonių.

SAUGOS PRIEMONĖS

- Prieš pradėdant techninės priežiūros ar remonto darbus, būtina įsitikinti, jog variklis išjungtas. Taip bus išvengta kelių potencialių pavojų:
 - **Apsinuodijimo anglies monoksido dujomis, kurias išmeta variklis.**
Dirbant su varikliu, būtina užtikrinti, kad aplinka būtų gerai vėdinama.
 - **Nudegimų nuo karštų dalių.**
Prieš liedami variklį bei išmetimo sistemą, leiskite jiems atvėsti.
 - **Susižalojimo nuo judančių dalių.**
Neleiskite varikliui dirbti, nebent taip yra nurodyta instrukcijose.
- Instrukcijas perskaitykite prieš pradėdamas darbą; įsitikinkite, jog turite reikiamų įrankių bei įgūdžių jį atlikti.
- Siekiant sumažinti gaisro bei sprogimo riziką, reikia būti itin atsargiems dirbant su benzinu. Dalims valyti naudokite tik nedegius tirpalus, jokia būdu nenaudokite benzino. Venkite cigarečių, kibirkščių ir ugnies kontakto su degalais ar su jais susijusiomis dalimis.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Atlikti kas nurodytą mėnesį / metus arba nurodytą darbo valandų intervalą, priklausomai nuo to, kas pirmiau.⁽¹⁾

Reguliaros techninės priežiūros laikotarpis	Punktas	Psl.
Kiekvieną kartą prieš naudojant	Patikrinti: variklio tepalo lygį Patikrinti: oro filtrą	psl. 9 psl. 9
Pirmą mėnesį arba po 5 darbo valandų	Pakeisti: variklio tepalą	psl. 9
Kas 3 mėnesius arba 25 darbo valandas	Išvalyti: oro filtrą ⁽²⁾	psl. 9
Kas 6 mėnesius arba 50 darbo valandas	Pakeisti: variklio tepalą ⁽³⁾ Išvalyti: oro filtrą ⁽²⁾ Patikrinti: smagračio stabdžio pamušą (jei yra)	psl. 9 psl. 9 psl. 9
Kas metus arba 100 darbo valandų	Aukščiau išvardinti punktai (kas 6 mėnesius) ir papildomai: Patikrinti, suderinti: uždegimo žvakę Išvalyti: kibirkščių stabdiklį (jei yra) ⁽⁶⁾ Patikrinti: peilio stabdžio sankabą (jei yra) Patikrinti, suderinti: tuščiosios eigos apsakas Išvalyti: degalų baką ir filtrą Patikrinti, suderinti: vožtuvų prošvaisą	psl. 9 psl. 10 (5) (4) (4) (4)
Kas 2 metus arba 200 darbo valandas	Aukščiau išvardinti punktai (kas metus) ir papildomai: Pakeisti: oro filtrą Pakeisti: uždegimo žvakę	9 psl. 9 psl.
Kas 2 metus	Patikrinti: degalų linijas (jei reikia, pakeisti)	(4)

- (1) Naudodami komerciniais tikslais, fiksuokite valandas, kad galėtumėte tiksliai nustatyti techninės priežiūros intervalus.
- (2) Dirbdami dulkėtose aplinkose, techninę priežiūrą atlikite dažniau.
- (3) Dirbdami didele apkrova ar esant aukšta aplinkos temperatūrai keiskite variklio tepalą kas 25 val.
- (4) Šiuos punktus turi atlikti įgaliotas „Honda“ techninės priežiūros atstovas, nebent pats turite reikiamų įrankių ir esate pakankamai patyręs. Žr. „Honda“ dirbtuvių vadovą, kuriame pateikiamos techninės priežiūros procedūros.
- (5) Žr. įrangos vadovą ar „Honda“ variklio dirbtuvių vadovą.
- (6) Europoje ir kitose šalyse, kuriose galioja mašinų direktyva 2006/42/EB, šiuos valymo darbus turi atlikti techninę priežiūrą atliekantis atstovas.

Jei nebus paisoma šio techninės priežiūros grafiko, gali atsirasti gedimų, kurių garantija nedengs.

DEGALŲ BAKO PILDYMAS

Šis variklis yra sertifikuotas eksploatuoti su bešvinio benzinu, kurio oktaninis skaičius yra 91 ar didesnis.

Rekomenduojame pripildyti degalų po kiekvieno naudojimo, kad degalų bake būtų mažiau oro.

Degalų baką pildykite gerai vėdinamoje aplinkoje, išjungę variklį. Jei variklis prieš tai dirbo, pirmiausia leiskite jam atvėsti. Niekuomet bako nepildykite patalpoje, kur benzino garai gali kontaktuoti su kibirkštimis.

Galite naudoti įprastinį bešvinį benziną, kurio sudėtyje yra ne daugiau negu 10 % etanolio (E10) arba 5 % metanolio. Be to, metanolio sudėtyje turi būti tirpiklių ir antikoroziinių priedų. Naudojant degalus su didesniu nei nurodyta etanolio ar metanolio procentu gali kilti užvedimo ir (arba) eksploatavimo problemų. Degalai taip pat gali pažeisti metalines, gumines ir plastikines degalų sistemos dalis. Be to, etanolis yra higroskopiškas, tai reiškia, kad jis traukia vandenį ir išlaiko jį degalų sistemoje.

Apgadinus variklį ar kilus eksploatacijos problemoms dėl degalų su didesne nei nurodyta etanolio ar metanolio koncentracija naudojimo, garantija netaikoma.

Jei įranga bus naudojama nedažnai arba su pertraukomis (ilgiau negu 4 savaitės tarp naudojimų) žr. skiltį *NAUDOJIMO DAŽNIS* esančią skyriuje SANDĖLIAVIMAS (psl. 10), kur rasite papildomos informacijos apie degalų gedimą.

Niekuomet nenaudokite seno, užteršto benzino ar tepalo / benzino mišinio. Stenkitės, kad nešvarumų ar vandens nepatektų į degalų baką.

PERSPĖJIMAS

Benzinas yra itin degus ir sprogus, todėl pildydami degalų baką galite rimtai nudegti ar susižaloti.

- Išjunkite variklį ir stebėkite, kad arti nebūtų šilumos šaltinių, kibirkščių bei ugnies.
- Kuro baką pildykite tik lauke.
- Nedelsdami išvalykite išsiliejusius degalus.

Degalų pripildymas

Žr. F1 pavaizduotame lipduke 4.

- Nuimkite degalų bako dangtelį.
- Pildykite baką iki apatinės raudonos degalų lygio matuoklio [1] bako kaklelyje ribos. Neperpildykite bako. Prieš užvesdami variklį išvalykite išlietus degalus.
- Uždėkite degalų bako dangtelį ir gerai jį užveržkite.
Prieš užvesdami variklį pasitraukite mažiausiai 10 pėdų (3 metrus) toliau nuo degalų pylimo vietos.

PASTABA

Degalai gali pažeisti dažus ir tam tikros rūšies plastikus. Pildydami degalų baką, neišliekite degalų. Nuostoliai, susidarę dėl išlietų degalų, nėra atlyginami pagal ribotą platintojo garantiją.

Degalų laikymo konteineris

Benziną laikykite švariame plastikiniame ir uždaromame konteineryje, skirtame degalams laikyti. Kai konteineris nenaudojamas, uždarykite jo angą (jei yra) ir saugokite konteinerį atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių. Jei degalus konteineryje teks laikyti ilgiau negu 3 mėnesius, pilant degalus į konteinerį rekomenduojame įpilti degalų stabilizatoriaus. Jei pasibaigus sezonui konteineryje liko šiek tiek degalų, JAV aplinkos apsaugos agentūra (EPA) rekomenduoja supilti benziną į automobilio degalų baką.

VARIKLIO TEPALAS

Tepalas – pagrindinis veiksnys, įtakojantis variklio darbo efektyvumą ir tarnavimo laiką. Naudokite dezinfekuojantį tepalą, skirtą keturtakčiams automobilių varikliams. Visada keiskite tepalą pagal techninės priežiūros grafiką.

Rekomenduojamas tepalas

Žr. F2 pavaizduotame lipduke 4.

Naudokite tepalą keturtakčiams varikliams, kuris atitinka arba viršija API klasifikacijos kategorijas SJ, SL ar naujesnes. Visuomet patikrinkite, ar ant tepalo talpos esančioje API etiketėje yra raidės SJ, SL arba naujesnės.

SAE 10W-30 tepalas yra rekomenduojamas bendrajam naudojimui. Jei vidutinė temperatūra jūsų regione atitinka konkretų intervalą, pagal diagramą galima naudoti ir kitokio klampumo tepalą.

Tepalo lygio tikrinimas

Žr. F2, F3 pavaizduotame lipduke 4.

1. Patikrinkite tepalą, kai variklis išjungtas ir pastatytas ant lygaus paviršiaus.
2. Išimkite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį [1] ir švariai jį nuvalykite.
3. Įkiškite dangtelį / matuoklį atgal, kaip parodyta iliustracijoje, tačiau neprisukite; ištraukite ir patikrinkite tepalo lygį.
4. Jei tepalo lygis yra šalia ar žemiau apatinės ribos žymos [2] ant matuoklio, išimkite tepalo dangtelį / matuoklį ir pripilkite rekomenduojamos alyvos iki viršutinės ribos žymos [3]. Neperpildykite.
5. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir prisukite.

Tepalo keitimas

Žr. F3 pavaizduotame lipduke 4.

Tepalą nuleiskite varikliui vis dar esant šiltam. Šiltas tepalas nubėgs greitai ir išbėgs visas.

1. Pasukite degalų vožtuvą į padėtį OFF (išjungta), kad sumažėtų galimybė nutekėti degalams.
2. Šalia variklio padėkite tinkamą indą tepalui surinkti.
3. Nuimkite alyvos pildymo angos dangtį / matuoklį [1] ir išpilkite alyvą į alyvos talpą, pakreipdami variklį link alyvos pildymo angos kaklelio [7].
Panaudotą tepalą reikia išmesti nekenkiant aplinkai. Rekomenduojame jį supilti į sandarią talpą ir nugabenti į vietinį perdirbimo centrą, kur jis būtų tinkamai panaudotas. Neišmeskite jo kartu su šiukšlėmis, nepilkite ant žemės ar į kanalizaciją.
4. Varikliui stovint lygiai, pripilkite rekomenduojamo tepalo iki viršutinės ribos [3] matuoklyje.

PASTABA

Jei variklis dirbs esant žemam tepalo lygiui, jis gali sugesti.

5. Įkiškite tepalo įpylimo angos dangtelį / matuoklį ir gerai prisukite.

ORO FILTRAS

Tinkamai prižiūrimas oro filtras neleidžia nešvarumams patekti į variklį. Į karbiuratorių patekę nešvarumai gali patekti į smulkius karbiuratoriaus latakus ir sukelti ankstyvą karbiuratoriaus nusidėvėjimą. Šie smulkūs latakai gali užsikimšti ir variklį bus sunku užvesti ir juo dirbti. Dirbant varikliu labai dulketose vietose teks dažniau valyti filtrą.

Rekomenduojame naudoti originalų „Honda“ oro filtrą, kad jis tinkamai užsandarintų variklį ir veiktų taip, kaip reikia. Naudojant ne „Honda“ oro filtrą nešvarumai gali nepatekti į filtrą, todėl gali būti sugadintas variklis ar degalų sistema.

PASTABA

Jei variklis dirbs be filtro arba su pažeistu filtru, į jo vidų pateks nešvarumai, dėl to variklis greitai susidėvės. Tokios žalos ribota platintojo garantija nedengia.

Tikrinimas

Žr. F4 pavaizduotame lipduke 4.

1. Spauskite ąseles [1] ant oro filtro dangčio [2] viršaus ir jį nuimkite. Patikrinkite filtrą [3], ar jis švarus ir geros būklės.
2. Vėl uždėkite filtrą ir oro filtro dangtį.

Valymas

Žr. F4 pavaizduotame lipduke 4.

1. Kelis kartus stuktelėkite filtrą į kietą paviršių, kad pašalintumėte nešvarumus ar išpūskite filtrą suslėgtu oru, kurio slėgis neviršija 207 kPa, iš švariosios pusės, nukreiptos į variklį. Niekada nevalykite nešvarumų šepetėliu. Valydami šepetėliu įtrinsite nešvarumus į skaidulas.
2. Nuvalykite nešvarumus nuo oro filtro korpuso [4] ir dangčio drėgna šluoste. Pasirūpinkite, kad nešvarumai nepatektų į oro lataką [5], vedantį į karbiuratorių.

ŽVAKĖ

Žr. F5 pavaizduotame lipduke 4.

Rekomenduojama žvakė:

NGK – BPR6ES Slėginio ploviklio naudojimas

NGK – BPR5ES Bet koks kitoks naudojimas

Rekomenduojamos žvakės pasižymi tinkamu šilumos intervalu normalioje darbinėje temperatūroje.

PASTABA

Netinkamos žvakės gali apgadinti variklį.

Siekiant gerų rezultatų, turi būti tinkamai nustatytas žvakės elektrodų tarpas ir ant jos neturi būti apnašų.

1. Atjunkite dangtelį nuo žvakės ir pašalinkite nešvarumus nuo zonos aplink žvakę.
2. Žvakę nuimkite tinkamo dydžio žvakrakčiu [1].
3. Patikrinkite žvakę. Jei ji pažeista, sugadinta, jei sandarinimo tarpiklis [2] yra blogos būklės arba jei susidėvėjęs elektrodas, žvakę reikia pakeisti.
4. Tarpelį tarp elektrodų išmatuokite tinkamu matuokliu. Tinkamas tarpelis yra 0,70–0,80 mm. Jei reikia sureguliuoti, atsargiai sulenkite šoninį elektrodą.
5. Atsargiai ranka prisukite žvakę atgal, nepersukite sriegių.
6. Prisukę žvakę, priveržkite ją tinkamo dydžio žvakrakčiu, kad prispaustumėte sandarinimo tarpiklį.

Įsukus naują žvakę, ją reikia papildomai paveržti 1/2 apsisukimo, kad būtų tinkamai prispaustas tarpiklis.

Įsukus panaudotą žvakę, ją reikia papildomai paveržti 1/8–1/4 apsisukimo, kad būtų tinkamai prispaustas tarpiklis.

PASTABA

Tinkamai suveržkite uždegimo žvakę. Jei žvakė bus laisva, ji gali labai įkaisti ir apgadinti variklį. Jei žvakė bus priveržta per daug, gali būti pažeisti cilindro galvutės sriegiai.

7. Prijunkite prie žvakės dangtelį.

SMAGRAČIO STABDŽIO PATIKRA (jei yra)

Žr. F6, F7 pavaizduotame lipduke 4.

1. Atsukite tris flanšines veržles [1] nuo rankinio starterio [2] ir išimkite jį variklio.
2. Neatjungdami degalų vamzdžio [4] išimkite iš variklio degalų baką [3]. Jei degalų bake yra degalų, laikykite baką tolygiai ir lygiai padėkite jį šalia variklio.
3. Patikrinkite stabdžio trinkelės [5] storį. Jei ji plonesnė negu 3 mm, nugabinkite variklį pas įgaliojimą „Honda“ techninės priežiūros atstovą.
4. Sumontuokite degalų baką ir rankinį starterį, gerai suveržkite tris veržles.

KIBIRKŠČIŲ STABDIKLIS (jei yra)

Žr. F8 pavaizduotame lipduke 4.

Europos ir kitose šalyse, kur galioja mašinų direktyva 2006/42/EB, šį valymą turi atlikti priežiūros paslaugas teikiantis pardavėjas.

Siekiant išlaikyti pradinį kibirkščių stabdiklio funkcionalumą, jį reikia prižiūrėti kas 100 valandų.

Jei variklis kurį laiką dirbo, duslintuvas bus karštas. Leiskite jam atvėsti ir tik tada pradėkite kibirkščių stabdiklio aptarnavimo darbus.

Nuėmimas

1. Iš duslintuvo apsaugos [2] išsukite tris 6 mm varžtus [1] ir nuimkite duslintuvo apsaugą.
2. Išsukite specialų varžtą [3] iš kibirkščių stabdiklio [4] ir išimkite kibirkščių stabdiklį iš duslintuvo [5].

Valymas ir patikra

1. Anglies nuosėdoms iš kibirkščių stabdiklio tinkelio valyti naudokite šepetėlį. Valykite atsargiai ir nepažeiskite tinkelio. Jei kibirkščių stabdiklis suskyla arba jame atsiranda skylių, pakeiskite.
2. Sumontuokite kibirkščių stabdiklį priešinga išėmimui tvarka.

VARIKLIO SANDĖLIAVIMAS

Tinkamas paruošimas sandėliavimui – esminė užduotis, siekiant išlaikyti sklandų variklio veikimą ir gerą išvaizdą. Toliau pateikiami žingsniai padės apsaugoti jūsų variklį nuo rūdžių, kurios gali pakenkti variklio darbo našumui ir išvaizdai; be to, juos įvykdę vėliau, kai jo vėl reikės, galėsite nesunkiai užvesti variklį.

Valymas

Jei variklis dirbo, prieš valant išjunkite jį ir leiskite bet pusvalandį atvėsti. Nuvalykite visus išorinius paviršius, o pažeistų dažų ir kitas vietas, kurios gali rūdyti, padenkite plonu tepalo sluoksniu.

PASTABA

Jei varikliui plauti naudosite lauko žarną ar slėginę plovimo vandeniu įrangą, vandens gali patekti į oro filtrą ar duslintuvą. Vanduo, patekęs į oro filtrą, jame įsigers, o pro oro filtrą ar duslintuvą į cilindrą patekęs vanduo gali apgadinti variklį.

Degalai

PASTABA

Priklausomai nuo regiono, kuriame dirbate su įranga, degalų mišinys gali sparčiau gesti ir oksiduotis. Degalai gali gesti ir oksiduotis per 30 dienų, tada jie gali apgadinti karbiuratorių ir (arba) degalų sistemą. Techninės priežiūros atstovo pasiteiraukite sandėliavimo rekomendacijų.

Laiko tarpas, kurį benzinas gali būti laikomas degalų bake bei karbiuratoriuje ir nesukelti jokių funkcinių problemų, yra skirtingas: tai priklauso nuo degalų rūšies, saugojimo temperatūros ir fakto, ar degalų bakas yra pilnas, ar ne. Oras, kuris kaupiasi ne visai pripildytame degalų bake, skatina degalų gedimą. Taip pat degalai genda greičiau aukštoje temperatūroje. Degalų problemos gali iškilti per kelis mėnesius ar net greičiau, jei benzinas jau nebuvo šviežias jums pildant degalų baką.

Ilgai sandėliuojamas benzinas oksiduojasi ir genda. Dėl sugedusio benzino bus sunkiau užvesti variklį, be to naudojamas jis palieka lipnių likučių, kurie užkemša degalų sistemą. Jei laikomas variklyje benzinas suges, jums gali tekti pakeisti ar suremontuoti karbiuratorių ir kitas degalų sistemos sudedamąsias dalis.

Jei degalų atsargas laikote benzino talpoje, užtikrinkite, jog joje būtų švieži degalai. Jei degalus konteineryje teks laikyti ilgiau negu 3 mėnesius, pilant degalus į sandėliavimo konteinerį rekomenduojame įpilti degalų stabilizatoriaus.

Degalų sistemos pažeidimas ar variklio eksploatacinių charakteristikų problemos, kilusios dėl netinkamo parengimo sandėliavimui, nėra dengiamos pagal ribotą platintojo garantiją.

Trumpalaikis sandėliavimas (30–90 dienų)

Jei įrangos nenaudosite 30–90 dienų, rekomenduojame atlikti toliau nurodytus darbus, kad išvengtumėte su degalais susijusių problemų:

1. Degalų stabilizatoriaus pilkite pagal gamintojo instrukcijas.
Pripylę degalų stabilizatoriaus, pripildykite degalų baką šviežiu benzinu. Jei bakas bus pripildytas nepilnas, saugojimo metu bake besikaupiantis oras skatins degalų gedimą.
Pastaba:
 - Visi stabilizatoriai turi naudojimo trukmę ir laikui bėgant jų savybės prastėja.
 - Degalų stabilizatoriai neatkuria senų degalų.
2. Pripylę degalų stabilizatoriaus, leiskite varikliui padirbti lauke 10 minučių: taip užtikrinsite, kad praturtinti degalai karbiuratoriuje pakeis senuosius.
3. Pasukite degalų vožtuvą į padėtį OFF (išjungta).
4. Toliau palikite variklį veikti, kol jis sustos dėl degalų stygiaus karbiuratoriaus degalų inde. Veikimo trukmė turi būti trumpesnė negu 3 minutės.

Ilgalaikis arba sezoninis sandėliavimas (ilgiau negu 90 dienų)

Užveskite variklį ir leiskite jam veikti pakankamai ilgai, kad visoje degalų sistemoje (įskaitant ir degalų baką) nebeliktų benzino. Pasirūpinkite, kad variklyje neliktų benzino, jei jis nebus naudojamas ilgiau negu 90 dienų.

Variklio tepalas

1. Pakeiskite variklio tepalą (žr. psl. 9).
2. Nuimkite žvakę (žr. psl. 9).
3. Įpilkite 5–10 kub. cm švaraus variklio tepalo į cilindrą.
4. Kelis kartus patraukite rankinį starterį, kad būtų paskirstytas tepalas.
5. Grąžinkite žvakę į vietą.

Sandėliavimo atsargumo priemonės

Jei variklis bus sandėliuojamas neišleidus benzino iš bako ir karbiuratoriaus, svarbu sumažinti degalų garų užsiliepsnojimo pavojų. Parinkite gerai vėdinamą saugojimo vietą, atokiai nuo įrangos, darbo procese naudojančios ugnį (pvz., krosnelių, vandens šildytuvų ar drabužių džiovintuvų). Venkite vietų, kur veikia kibirkštis generuojantys elektriniai varikliai ar elektriniai įrankiai.

Jei įmanoma, nesandėliuokite variklio vietoje, kur didelis drėgnumas, kadangi tai skatina rūdžių kaupimąsi.

Jei degalų bake yra benzino, degalų bako vožtuvą palikite padėtyje OFF (išjungta).

Sandėliuojant variklis turi stovėti lygiai. Jei variklis bus sandėliuojamas pakreiptas, gali išsilieti degalai ar tepalas.

Atvėsus varikliui ir išmetimo sistemai, pridenkite įrenginį nuo dulkių. Karštas variklis bei išmetimo sistema gali uždegti arba suldyti tam tikras medžiagas. Dengimui nenaudokite plono plastiko. Jei dengimui bus naudojama neporėta medžiaga, po ja kaupsis drėgmė, kas skatins rūdijimą.

Naudojimas po sandėliavimo

Patikrinkite variklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje **PATIKRINIMAI PRIEŠ DARBĄ** (žr. psl. 5).

Jei prieš sandėliuojant iš bako buvo išleisti degalai, pripildykite jį šviežiu benzinu. Jei degalų atsargas laikote benzino talpoje, užtikrinkite, jog joje būtų švieži degalai. Laikui bėgant benzinas oksiduojasi ir genda, dėl to variklį būna sunkiau užvesti.

Jei prieš sandėliuojant cilindras buvo padengtas tepalu, užvedant variklis šiek tiek parūks. Tai normalu.

TRANSPORTAVIMAS

Transportuodami variklį laikykite lygiai, kad sumažintumėte degalų nuotėkio galimybę. Pasukite degalų vožtuvą į padėtį OFF (išjungta).

Žr. instrukcijas, pateikiamas kartu su įranga, kuri bus varoma šiuo varikliu; įsidėmėkite visas atsargumo priemones ir procedūras, kurių būtina laikytis transportuojant.

NETIKĖTŲ PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Variklis neužsiveda

GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
UŽDARYTAS degalų vožtuvas.	Pastumkite degalų vožtuvą į ATIDARYTĄ padėtį.
IŠJUNGTA droselinė sklendė.	Jei variklis nėra įkaitęs, droselinę sklendę / valdymo rankenėlę, droselinės sklendės strypą ar svirtį pastumkite į DROSELIO padėtį.
Uždegimo ar variklio sustabdymo jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje.	Pastumkite smagračio stabdžio svirtį į VEIKIMO padėtį. Valdymo svirtį pastumkite į GREITŲ APSUKŲ padėtį. Variklio išjungimo jungiklį – į ĮJUNGTĄ padėtį.
Nėra degalų.	Pripilkite.
Blogi degalai; variklis buvo sandėliuojamas nepraturtinus degalų arba jų neišleidus, arba buvo pripilta blogų degalų.	Pripilkite šviežių degalų.
Žvakė sugedusi, pažeista arba netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų.	Sureguliuokite arba pakeisti žvakę (psl. 9).
Žvakė sudrėkusi degalais (užlietas variklis).	Nusausinkite ir prisukite žvakę. Užveskite variklį, kai droselinė sklendė / valdymo rankenėlė yra GREITŲ APSUKŲ padėtyje. Droselinė sklendė yra IŠJUNGTOJE padėtyje.
Užsikimšęs degalų filtras, karbiuratoriaus gedimas, uždegimo sistemos gedimas, vožtuvai įstrigę ir t.t.	Nugabenkite variklį įgaliotam „Honda“ techninės priežiūros atstovui arba žr. dirbtuvių vadovą, kad pakeistumėte ar suremontuotumėte sugedusius komponentus, jei reikia.

Varikliui stinga galios

GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Oro filtro užsikimšęs	Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą (psl. 9).
Blogi degalai; variklis buvo sandėliuojamas nepraturtinus degalų arba jų neišleidus, arba buvo pripilta blogų degalų.	Pripilkite šviežių degalų.
Užsikimšęs degalų filtras, karbiuratoriaus gedimas, uždegimo sistemos gedimas, vožtuvai įstrigę ir t.t.	Nugabenkite variklį įgaliotam „Honda“ techninės priežiūros atstovui arba žr. dirbtuvių vadovą, kad pakeistumėte ar suremontuotumėte sugedusius komponentus, jei reikia.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Serijos numerio ir tipo informacijos vieta

Žr. pav. pavaizduotame lipduke 1.

Nusirašykite variklio serijos numerį ir tipą į toliau pateikiamą laukelį. Jums šios informacijos reikės, užsakant dalis ir duodant technines bei garantines užklausas.

MODELIS	SERIJS NUMERIS	TIPAS
GCV140,160,190	_____	_____
Pirkimo data		

Karbiuratoriaus pritaikymas darbui dideliame aukštyje

Dirbant dideliame aukštyje, standartinis oro-degalų mišinys karbiuratoriuje bus per riebus. Dėl to sumažės našumas ir padidės degalų sąnaudos. Labai riebus mišinys gadina žvakę ir dėl to yra sunku užvesti variklį. Dirbant ilgesnį laiko tarpą aukštyje, kuris skiriasi nuo to, kuriam variklis buvo pritaikytas dirbti, gali padidėti aplinkos tarša.

Darbą dideliame aukštyje galima pagerinti, atlikus karbiuatoriui specifinius pakeitimus. Jei visuomet dirbate aukščiau nei 1 500 metrų virš jūros lygio, nugabenkite variklį techninės priežiūros atstovui, kad šis atliktų reikiamą karbiuatoriaus modifikaciją. Šis variklis, dirbdamas dideliame aukštyje su atitinkamai modifikuotu karbiuatoriumi, atitiks emisijos standartus viso savo naudingo naudojimo laikotarpio eigoje.

Netgi ir atliekant modifikacijas karbiuatoriui, variklio galingumas krenta po 3,5 % kas 300 metrų. Galingumo kritimas bus dar didesnis, jei karbiuatoriui nebus atlikta jokių modifikacijų.

PASTABA

Kai karbiuatorius yra modifikuotas darbui dideliame aukštyje, jo karbiuatoriaus oro-degalų mišinys yra per liesas darbui mažame aukštyje. Jei su varikliu, kurio karbiuatorius pritaikytas darbui 1 500 metrų aukštyje, bus dirbama žemai, variklis gali perkaisti ir sugesti. Jei reikia vėl dirbti žemai, nugabenkite variklį aptarnavimo atstovui, kad šis grąžintų karbiuatoriui gamyklinius duomenis.

Techniniai duomenys

GCV140

TIPAS	RANKINIS STARTERIS
Ilgis x plotis x aukštis	367 x 331 x 360 mm
Svoris be degalų	9,8 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, skirstomasis velenas viršuje, vieno cilindro
Darbinis tūris [skersmuo x eiga]	160 cm ³ [64 x 50 mm]
Tepalo talpa	0,50 l
Degalų bako talpa	0,91 l
Degalų sąnaudos	1,1 l/h esant 3 000 aps./min
Aušinimo sistema	Suspaustas oras
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę

GCV160

TIPAS	RANKINIS STARTERIS	ELEKTRINIS STARTERIS
Ilgis x plotis x aukštis	367 x 331 x 360 mm	367 x 354 x 360 mm
Svoris be degalų	9,8 kg	11,6 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, skirstomasis velenas viršuje, vieno cilindro	
Darbinis tūris [skersmuo x eiga]	160 cm ³ [64 x 50 mm]	
Tepalo talpa	0,50 l	
Degalų bako talpa	0,91 l	
Degalų sąnaudos	1,1 l/h esant 3 000 aps./min	
Aušinimo sistema	Suspaustas oras	
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto	
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę	
Įkrovos sistema: BBC tipų	12 V pastovioji srovė, 0,15 A min. esant 2 900 aps./min	
Smagračio stabdžių tipai	12 V pastovioji srovė, 0,20 A min. esant 2 900 aps./min	

TIPAS	RANKINIS STARTERIS	ELEKTRINIS STARTERIS
Ilgis x plotis x aukštis	367 x 331 x 368 mm	367 x 354 x 368 mm
Svoris be degalų	12,3 kg	13,3 kg
Variklio tipas	Keturtaktis, skirstomasis velenas viršuje, vieno cilindro	
Darbinis tūris [skersmuo x eiga]	187 cm³ [69 x 50 mm]	
Tepalo talpa	0,50 l	
Degalų bako talpa	0,91 l	
Degalų sąnaudos	1,3 l/h esant 3 000 aps./min	
Aušinimo sistema	Suspaustas oras	
Degimo sistema	Tranzistorinė magneto	
PTO veleno sukimasis	Prieš laikrodžio rodyklę	
Įkrovos sistema: BC tipų	12 V pastovioji srovė, 0,15 A min. esant 2 900 aps./min	
Smagračio stabdžių tipai	12 V pastovioji srovė, 0,20 A min. esant 2 900 aps./min	

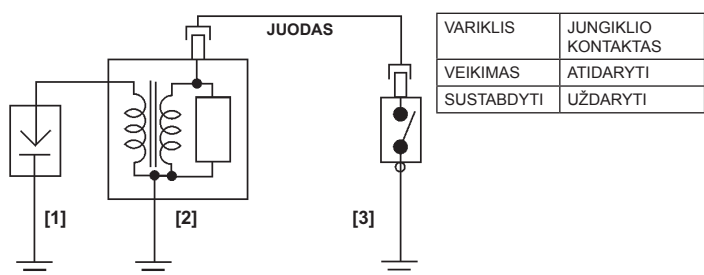
Trumpoji informacija

Degalai	Tipas	Bešvinis benzinas, kurio oktaninis skaičius yra 91 ar didesnis (psl. 8).
Variklio tepalas	Tipas	SAE 10W-30, API SJ arba naujesnis, bendram naudojimui. Žr. psl. 8. * Pripildymo kiekis: 0,35–0,41 l
Karbiuratorius	Tuščioji eiga	1 400 ± 150 aps./min 2 500 ± 150 aps./min Automatinio tipo valdymo rankenėlė
Uždegimo žvakė	Tipas	BPR6ES (NGK) Slėginio ploviklio tipai BPR5ES (NGK) Bet koks kitoks naudojimas
Techninė priežiūra	Kiekvieną kartą prieš naudojant	Patikrinkite variklio tepalo lygį. Žr. psl. 9. Patikrinkite oro filtrą. Žr. psl. 9.
	Per pirmąsias 5 darbo val.	Pakeiskite variklio tepalą. Žr. psl. 9.
	Po to	Žr. techninės priežiūros grafiką psl. 8.

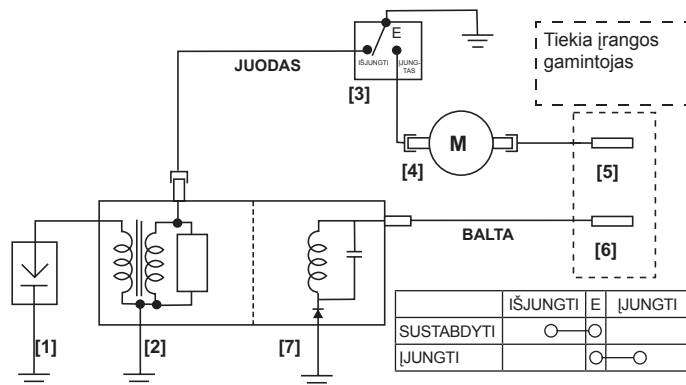
* Faktinis kiekis skiriasi priklausomai nuo tepalo likučių variklyje. Visada matuokliu patikrinkite faktinį lygį (žr. psl. 9)

Elektros schemas

RANKINIS STARTERIS (visų tipų)

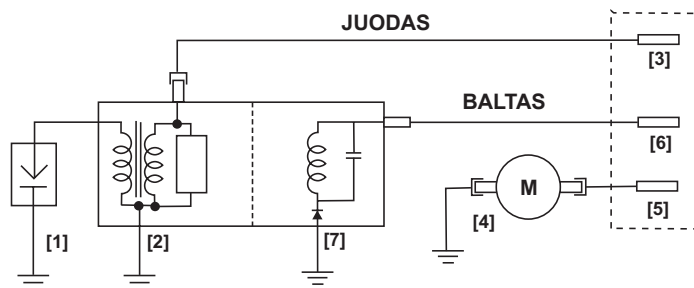


ELEKTRINIS STARTERIS (su smagračio stabdžiu)



ELEKTRINIS STARTERIS (su peilio stabdžio sankaba)

Tiekia įrangos gamintojas



[1] UŽDEGIMO ŽVAKĖ	[5] STARTERIO JUNGKLIŠ
[2] UŽDEGIMO RITĖ	[6] AKUMULIATORIUS (+)
[3] VARIKLIO IŠJUNGIMO JUNGKLIŠ	[7] ĮKROVOS RITĖ (jei yra)
[4] STARTERIO VARIKLIS	

Reguliavimas

ELEMENTAS	TECHNINIAI DUOMENYS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA
Žvakės tarpas	0,7 ± 0,8 mm	Žr. psl. 9.
Vožtuvo prošvaisa (šaltas)	VID.: 0,15 ± 0,04 mm IŠOR.: 0,20 ± 0,04 mm	Susisieki su savo įgaliotuoju „Honda“ platintoju
Kiti techniniai duomenys	Papildomo reguliavimo nereikia.	

INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

„Honda“ leidiniai

Šiuose leidiniuose pateikiama papildoma informacija, reikalinga variklio techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti. Šiuos darbus galite pavesti įgaliotam „Honda“ techninės priežiūros atstovui.

Dirbtuvių vadovas	Šiame vadove nurodomos išsamios techninės priežiūros ir kapitalinio remonto procedūros. Tai skirta patyrusiems techniniams darbuotojui.
Dalių katalogas	Šiame vadove pateikiami išsamūs iliustruoti dalių sąrašai. Galima įsigyti iš „Honda“ platintojo.

Informacija apie platintojo buveinę

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje: www.honda-engines-eu.com

Klientų aptarnavimo informacija

Aptarnavimo atstovų personalo darbuotojai yra apmokyti profesionaliai. Jie turėtų gebėti atsakyti į bet kokių jūsų užduotą klausimą. Jei susidūrėte su problema, kurios jūsų atstovo darbuotojas neišsprendė, aptarkite ją su atstovo vadovybe. Gali padėti aptarnavimo vadybininkas, vyr. vadybininkas ar savininkas. Beveik visos problemos išsprendžiamos šiuo keliu.

„Honda“ biuras

Skambindami ar rašydami pateikite šią informaciją:

- Įrangos, ant kurios variklis sumontuotas, gamintojo pavadinimą ir modelio numerį
- Variklio modelį, serijos numerį ir tipą (žr. psl. 11)
- Platintojo, pardavusio jums variklį, pavadinimą
- Platintojo, kuris aptarnauja jūsų variklį, pavadinimą, adresą ir kontaktinio asmens duomenis
- Pirkimo datą
- Jūsų pavardę, adresą ir telefono numerį
- Išsamų problemos apibūdinimą

13

INTERNATIONAL GARANTIINFORMATION FOR Honda UNIVERSALMOTORER

Honda universalmotoren, der er monteret på dette OEM-produkt, dækkes af en Honda-garanti under følgende forudsætninger:

- Garantibetingelserne er i overensstemmelse med dem, Honda har fastlagt for universalmotorer i hvert enkelt land.
- Garantibetingelserne gælder for motorfejl forårsaget af fremstillings- eller specifikationsproblemer.
- Garantien gælder ikke for lande, hvor der ikke findes en Honda-distributør.

Hvordan produktet kan repareres under garanti:

Indlevér OEM-produktet til forhandleren, der tager sig af ældre Honda-produkter eller forhandleren, som du købte produktet af, med kvitteringen som bevis på, at produktet stadig er under garanti. Hvis forhandleren vurderer, at motoren skal repareres, vil der blive udført en garantireparation.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ της Honda

Ο Κινητήρας Γενικής Χρήσης της Honda που έχει τοποθετηθεί σε αυτό το προϊόν OEM (Original Equipment Manufacturer – Κατασκευαστής Πρωτότυπου Εξοπλισμού) καλύπτεται από εγγύηση της Honda, με τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Οι προϋποθέσεις της εγγύησης πληρούν εκείνες που καλύπτουν τον κινητήρα γενικής χρήσης που διατίθεται από τη Honda σε κάθε χώρα.
- Οι προϋποθέσεις της εγγύησης ισχύουν για αστοχίες των κινητήρων που θα προκληθούν από οποιοδήποτε πρόβλημα προδιαγραφών κατασκευής.
- Η εγγύηση δεν ισχύει για τις χώρες όπου δεν υπάρχει διανομέας της Honda.

Πώς θα επισκευάσετε το προϊόν σας που καλύπτεται από εγγύηση:

Φέρτε το προϊόν OEM στην αντιπροσωπία που διαθέτει τέτοιου είδους προϊόντα της Honda ή στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν, μαζί με την απόδειξη αγοράς, η οποία αποδεικνύει ότι το προϊόν σας παραμείνει εντός εγγύησης. Εάν η αντιπροσωπία κρίνει ότι ο κινητήρας χρειάζεται επισκευή, η επισκευή θα καλυφθεί από την εγγύηση.

INTERNASJONAL GARANTIINFORMASJON FOR Honda GENERAL PURPOSE ENGINES

Honda General Purpose Engine som er installert på dette OEM-produktet, er dekket av en Honda-garanti, på følgende antakelser:

- Garantibetingelsene oppfyller de for motorene til generelt formål som er fastlagt av Honda for hvert land.
- Garantibetingelsene gjelder for motorsvikt forårsaket av ethvert produktions- eller spesifikasjonsproblem.
- Garantien gjelder ikke i land der det ikke finnes noen Honda-distributør.

Hvordan du får produktet reparert på garanti:

Bring ditt OEM-produkt til forhandleren som forhandler Honda kraftproduktet eller forhandleren der du kjøpte produktet, med kvitteringen du mottok ved kjøpsstedet, som bevis på at produktet ditt fortsatt er dekket av garantien. Hvis forhandleren mener at motoren har behov for å repareres, vil det utføres garantireparasjon.

INFORMATION OM INTERNATIONELL GARANTI FÖR Honda-MOTORER FÖR ALLMÄNNA ÄNDAMÅL

Honda-motorn för allmänna ändamål som är monterad på denna OEM-produkt, täcks av en Honda-garanti under följande förutsättningar:

- Garantin kräver att man rättar sig efter de villkor för motorn för allmänna ändamål som fastlagts av Honda för respektive land.
- Garantivillkoren gäller för motorfel som orsakats av tillverknings- eller specifikationsproblem.
- Garantin gäller inte i länder där Honda inte har någon distributör.

Så här får du din produkt reparerad enligt garantin:

Ta din OEM-produkt till återförsäljaren som handlar med Honda-drivna produkter, eller återförsäljaren som du köpte din produkt av, tillsammans med kvittot som du fick vid köpet som ett bevis på att garantin fortfarande gäller för din produkt. Om återförsäljaren gör bedömningen att motorn måste repareras, kommer garantireparation att utföras.

INFORMAȚII DE GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ PENTRU MOTORELE DE UZ GENERAL Honda

Motorul de uz general Honda montat pe acest produs OEM se află sub acoperirea garanției Honda, în baza următoarelor premise.

- Condițiile de garanție sunt conforme cu acelea pentru motorul de uz general stabilite de Honda pentru fiecare țară.
- Condițiile de garanție se aplică defectărilor motorului cauzate de orice problemă de producție sau concepție.
- Garanția nu se aplică în țările în care nu există distribuitor Honda.

Cum să procedați pentru repararea produsului aflat în garanție:

Aduceți produsul OEM la dealerul care se ocupă cu produsele electrice Honda sau la cel de la care ați achiziționat produsul, împreună cu chitanța pe care ați primit-o în momentul achiziției, ca dovadă că produsul se află încă în garanție. Dacă dealerul apreciază că motorul trebuie reparat, vor fi efectuate reparații sub efectul garanției.

Hondan YLEISMOOTTOREITA KOSKEVIA KANSAINVÄLISIÄ TAKUUTUETIOJA

Tähän OEM-tuotteeseen asennettui Hondan yleismoottori kuuluu Hondan takuu piiriin seuraavien ehtojn:

- Takuuehdot ovat yhdenmukaiset yleismoottorin takuuehtojen kanssa, jotka Honda on laatinut kullekin maalle.
- Takuuehdot koskevat valmistusvirheistä tai laatuviasta johtuvia moottorivikoja.
- Takuu ei ole voimassa maissa, joissa ei ole Honda-jälleenmyyjää.

Kuinka tuote korjautetaan takuu puitteissa

Tuo OEM-tuote jälleenmyyjälle, joka hoitaa Honda-moottorilla varustettuja tuotteita tai jolta ostit tuotteesi, sekä ostokuitin todisteeksi tuotteen takuun voimassaolosta. Jos jälleenmyyjän mukaan moottori täytyy korjata, se tehdään takuukorjauksena.

INFORMACE O MEZINÁRODNÍ ZÁRUCĚ PRO UNIVERZÁLNÍ MOTORY Honda

Univerzální motor Honda namontovaný na tento výrobek typu OEM je krytý zárukou společnosti Honda za následujících předpokladů:

- Záruční podmínky jsou v souladu se záručními podmínkami univerzálního motoru stanovenými společností Honda pro každou zemi.
- Záruční podmínky se vztahují na závady motoru způsobené výrobní nebo technickou vadou.
- Záruka se nevztahuje na země, ve kterých není žádný distributor Honda.

Jak si nechat opravit výrobek krytý zárukou:

Odveďte váš OEM výrobek k prodejci, který prodává motorové stroje Honda nebo k prodejci, od kterého jste výrobek koupili, s sebou vezměte doklad, který jste obdrželi při koupi, na důkaz toho, že výrobek je stále kryt zárukou. Pokud prodejce usoudí, že motor je nutné opravit, bude provedena záruční oprava.

INFORMACJE NA TEMAT MIĘDZYNARODOWEJ GWARANCJI NA UNIWERSALNE SILNIKI Honda

Uniersalny silnik Honda zamontowany w tym produkcie OEM jest objęty gwarancją firmy Honda zgodnie z poniższymi założeniami.

- Warunki gwarancji odpowiadają warunkom dla uniwersalnego silnika Honda ustalonym przez firmę Honda dla poszczególnych krajów.
- Warunki gwarancji odnoszą się do usterek silnika spowodowanych nieodpowiednim wykonaniem lub danymi technicznymi.
- Gwarancja nie obowiązuje w krajach, w których nie ma dystrybutorów firmy Honda.

Oddanie produktu do naprawy gwarancyjnej:

Należy dostarczyć produkt OEM do dealera zajmującego się rozprawdaniem podzespołów napędowych Honda, u którego został zakupiony produkt oraz okazać pokwitowanie otrzymane w chwili zakupu na powiadzczenie faktu, że jest on objęty gwarancją. Jeśli dealer uzna, że silnik wymaga naprawy, zostanie przeprowadzona naprawa gwarancyjna.

Honda ÁLTALÁNOS CÉLÚ MOTOROKRA VONATKOZÓ NEMZETKÖZI JÓTÁLLÁSI INFORMÁCIÓK

Az erre az OEM termékre szerelt Honda általános célú motorra a Honda jóttállási vonatkozik, a következő feltételek teljesülése mellett:

- A jóttállási feltételek összhangban vannak a Honda által adott országban alkalmazott általános célú motorokra vonatkozó jóttállási feltételekkel.
- A jóttállási feltételek olya motorhibára vonatkoznak, melyet gyártási hiba vagy a műszaki specifikációkból adódó hiba okozott.
- A jóttállás nem érvényes azokban az országokban, ahol nincs hivatalos Honda viszonteladó.

Hogyan járjon el, ha jóttállás alatt lévő termék garanciális javításra szorul:

Vigye az OEM terméket egy olyan viszonteladóhoz, aki Honda gépek forgalmazásával foglalkozik vagy, ahhoz a viszonteladóhoz, akitől a terméket megvásárolta, és vigye magával a számlát, melyet a termék vásárlásakor kapott. Ezzel a számlával igazolja, hogy a termék a jóttállási időn belül van. Ha a viszonteladó úgy ítéli meg, hogy a motort javítani kell, a javítás a garanciális feltételek szerint történik.

INFORMÁCJA PAR Honda UNIVERSÁLO DZINÉJU STARĽAUTISKO GARANTIJU

Uz Honda univerzálo dzinēju, kas uzstādīts uz šī OEM produkta, attiecas Honda garantija, ņemot vērā sekojošos pierēumus.

- Garantijas nosacījumi atbilst nosacījumiem, kurus Honda ir noteikusi univerzálijam dzinējiem katrā valstī.
- Garantijas noteikumi attiecas uz dzinēja atteici, kas radusies rēzāšanas vai specifikāciju problēmas rezultātā.
- Šī garantija neattiecas uz valstīm, kurās nav Honda izplatītāji.

Kā salabot jūsu produktu garantijas ietvaros:

Nogādājiet savu OEM produktu piegādātājam, kas atbild par Honda ļaudas ierīcēm, vai piegādātājam, no kura jūs iegādājāties produktu, ar precēs iegādes čeku kā pierādījumu tam, ka jūsu produktu attiecas garantijas apkalpošana. Ja izplatītājs nolem, ka dzinējs ir ļasalabo, tiks veikts garantijas remonts.

INFORMÁCIE O MEDZINÁRODNEJ ZÁRUCĚ NA UNIVERZÁLNE MOTORY Honda

Na univerzálny motor Honda použitý v tomto OEM výrobku sa vztahuje záruka poskytovaná spoločnosťou Honda, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Záručné podmienky sú v súlade so záručnými podmienkami pre univerzálny motor stanovenými spoločnosťou Honda pre konkrétne krajiny.
- Záručné podmienky sa vzťahujú na poruchy motora spôsobené výrobnou chybou alebo nedosahovaním stanovených technických parametrov.
- Záruka sa nevztahuje na krajiny, v ktorých neposobí žiaden predajca značky Honda.

Ako postupovať pri uplatňovaní záručnej opravy:

Prineste OEM výrobok predajcovi motorových výrobkov Honda alebo predajcu, ktorý vám výrobok predal. Ako dôkaz, že za výrobok sa stále vztahuje záruka, si so sebou prineste doklad o kúpe, ktorý vám bol vystavený v čase kúpy. Ak predajca rozhodne, že motor vyžaduje opravu, vykoná sa záručná oprava.

MEDNARODNE GARANCISKE INFOR- MACIJE ZA VEĆNAMENSKE MOTORJE Honda

Većnamenski motor Honda, ki je vgrajen v tem izdelku OEM, krije garancija Honda pod naslednjimi pogoji:

- Garancijski pogoji so skladni s pogoji za večnamenske motorje, ki jih je družba Honda določila za vsako državo.
- Garancijski pogoji veljajo za odprave motorja, ki so nastale zaradi napak v proizvodnji ali načrtovanju.
- Garancija ne velja za države, kjer ni distributerja Honda.

Kako uveljavite garancijsko popravilo izdelka:

Svoj izdelek OEM prinesite prodajalcu motornih izdelkov Honda ali prodajalcu, pri katerem ste kupili svoj izdelek, in predložite potrdilo o nakupu kot dokazilo, da je izdelek še v garancijskem roku. Če prodajalec presodi, da je treba motor popraviti, bo opravljeno garancijsko popravilo.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕЖДУНАРОДНАТА ГАРАНЦИЯ НА ДВИГАТЕЛИТЕ Honda С ОБЩО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Двигателят Honda с общо предназначение, монтиран на този продукт, собствено производство, се покрива от гаранцията на Honda при следните условия.

- Гаранционите условия съответстват на установените от Honda за двигателите с общо предназначение за всяка държава.
- Гаранцията покрива всички повреди на двигателя, причинени от проблеми при производство или проблеми с техническите характеристики.
- Гаранцията е невалидна в държави, в които няма официален дистрибутор на Honda.

Как да ремонтирате Вашия продукт в рамките на гаранцията:

Занесете Вашия продукт на дилъра, който търгува с двигатели Honda или на дилъра, от който сте закупили продукта, заедно с квитанцията, получена при покупката, като доказателство, че той все още е в гаранция. Ако дилърът прецени, че двигателят се нуждае от ремонт, на същия ще бъде извършен гаранционен ремонт.

INFORMATSIOON Honda ÜLDOTSTAR- BELISTE MOOTORITE RAHVUSVAHELISE GARANTII KOHTA

Sellele lõpptootja tootele (OEM-tootele) on paigaldatud Honda üldotstarbeline mootor, millele kehtib Honda garantii järgmistel eeldustel.

- Garantitingimused vastavad üldotstarbeliste mootorite nendele garantiitele, mis on kehtestatud Honda poolt iga riigi jaoks.
- Garantitingimusi rakendatakse mootoririketele, mis on põhjustatud mistahes tootlemisveast või nõuetele mittevastavusest.
- Garantii ei kehti riikides, kus Honda maaletootja puudub.

Garantii ajal tehke oma rikkis tootega järgmist.

Tooge oma OEM-toode Honda mootorite edasimüüjale või edasimüüjale, kellelt te oma toote ostsite, lisades ostmise ajal saadud kvitungi, millega on tõestatud, et tootele kehtib garantii. Garantiremont tehakse siis, kui edasimüüja otsustab, et remont on vajalik.

TARPTAUTINĖS GARANTUOS INFORMACIJA „HONDA“ BENDROSIOŠ PASKIRTIES VARIKLIAMS

„Honda“ bendrosios paskirties varikliams, įdiegtiems šiame OEM gaminyje, taikoma „Honda“ garantija, jei yra laikomasi šių sąlygų:

- Bendrosios paskirties variklį garantijos sąlygos atitinka tas, kurias „Honda“ nustatė kiekvienai šaliai.
- Garantijos sąlygos taikomos variklio gedimams, kurie kilo dėl gamybinį ar specifikacijos klaidų.
- Garantija netaikoma tose šalyse, kuriose nėra „Honda“ platintojo.

Gaminio garantinis taisymas:

Pristatykite savo OEM gaminį „Honda“ gaminių platintojui arba pardavėjui, iš kurio pirkote savo gaminį, kartu su pirkimo metu įteiktu čekiu, kuris yra pirkimo ir garantijos taikymo įrodymas. Pardavėjui nusprendus, kad variklį reikia remontuoti, atliekamas garantinis remontas.

ИНФОРМАЦИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ДВИГАТЕЛЯМ Honda ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

Двигатель Honda общего назначения, установленный на данном OEM-изделии, подпадает под гарантийные обязательства компании Honda при соблюдении указанных ниже условий.

- Условия гарантийного обслуживания соответствуют условиям, принятым для двигателей Honda общего назначения в каждой из стран.
- Условия гарантийного обслуживания распространяются на все неисправности двигателей, связанные с ненадлежащими качеством изготовления или комплектацией.
- Гарантийные обязательства не распространяются на страны, где нет дистрибуторов компании Honda.

КАК ОСУЩЕСТВИТЬ ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ВАШЕГО ИЗДЕЛИЯ

Доставьте ваше OEM-изделие в сервисный центр компании Honda, который авторизован для работы с двигателями общего назначения, или к дилеру, который продал вам это изделие, взяв с собой документы, подтверждающие, что срок его гарантийного обслуживания не истек. Если представитель дилера установит, что изделие нуждается в ремонте, он будет осуществлен в рамках гарантийного обслуживания.

HONDA
The Power of Dreams